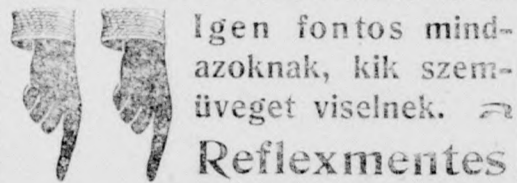


ELŐFIZETÉS DIJ:  
Házhoz hordva havonta  
1 korona.  
Egyes szám ára  
6 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Feloldás  
szerkesztő: OSZTIE ANDOR  
KIADÓTULAJDONOS:  
CSENDES LIPÓT  
papírkereskedés - könyvnyomda  
TEMESVÁR-BELVÁROS  
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.



Igen fontos mind-  
azoknak, kik szem-  
üveget viselnek.

Reflexmentes  
új „PEROS”

„Diaphragma” szemüveg és csiptető  
KECSKEMÉTI SÁNDOR látszerész  
által törvényileg védve  
homogén fényáttörő kristályüveg  
Az üvegeret fényzavaró hatásoktól teljesen ment.  
„PEROS” üvegek a legjobbak, „PEROS”  
üvegek a legtökéletesebbek a tiszta, pon-  
tos látáshoz, a látóképesség kimelésére  
és megőrzésére.

Kizárólagos raktár Ausztria és Magyarország részére:  
Kecskeméti Sándornál.  
Temesvárott, Belváros. Agrár-palota.

## A „Tetemrehívás” szövege

Temesvár, márcz. 6.

### I. felvonás.

Gyalán Györgyöt sikkasztás miatt el-  
zárják öt esztendőre. A felesége ezalatt el-  
hidegül tőle, beadja a válópert s törvénye-  
sen elválik tőle.

### II. felvonás.

Kis idő múlva újra férjhez megy Rad-  
ványihoz, egyik leánykori udvarlójához és



György Ilona.

magával viszi első házasságából származott  
leánykáját is, a kít házában nevel.

### III. felvonás.

Öt év múlva kiszabadul a börtönből a  
férj. Gyalán György felkeresi volt feleségét  
s követeli magának a gyermeket. Az asz-  
szony azonban megtagadja tőle a kérést.  
Gyalán látja, hogy nem boldogul, feltárja  
tehát az igazságot s kiderül, hogy Gyalán  
az apósáért, a felesége apjéért sikkasztott,  
s így bűnével apósát mentette meg az el-  
merüléstől.

### IV. felvonás.

Radványiné bocsánatért könyörög, sirva  
esd kegyelemért s elkészül hagyni mostani  
férjét, hogy visszatérjen Gyalánhoz, a ki  
azonban visszautasítja. Leányát magával  
viszi, volt feleségét pedig kétségbeesésben  
magára hagyja.

## Felvonás közben.

### A szinpad hatása titkai.

Temesvár, márcz. 6.

A drámairáshoz szükséges tehetség az  
íróval születik, de a szinpad technika csak-  
nem egyenrangú fontossággal bíró formai  
kellékét épp úgy el kell sajátítani, mint a  
hogy a leggeniálisabb zeneszerző nem bol-  
dogulhat az összhangzás és az ellenpont  
anainak alapos ismerete nélkül.

Szinpad szerzőink nagy része olyan  
hangszeren akar virtuóz módon játszani,  
amelynek sem hangszíneit, sem modulá-  
cióit, sem fogásait, sem kezelését nem  
ismeri.

A szinpad technika titkai egyszerű mind a  
szinpad hatása titkai, amelyekbe a dolgozó-  
szobából betekinteni nem lehet.

A szinpad hatása titkaihoz pedig csak a  
szinpad mesterség beható ismerete után  
lehet jutni, mely a szinpad sajátos optikai  
és akusztikai törvényeinek gyakorlati felis-  
meréséhez és alkalmazásához vezet.

Ezt a mesterséget csak a helyszínen  
lehet megtanulni.

Hazai drámairóink többsége csak az  
írászatnál dolgozik a darabján. (Olyan is  
akad, aki többet dolgozik a darabért, mint  
a darabon, minek következtében nem egy-  
szer látunk ügyesebb mise-enscénét a néző-  
téren, mint a szinpadon.)

Ebből a körülményből ered mindene-  
képp az, hogy sok szerző a darabja szin-  
pad előkészületeit azzal a kedves álmélko-  
dással és mélységes megdöbbenéssel nézi,  
mely mindenképpen a vérbeli laikusra vall.

Kétségbeesve észleli a különbséget az  
által elképzelt és a tényleg megvalósított  
szcenikus képek közt.

Már pedig épp ezeket és csakis ezeket  
az eltéréseket fogja látni az a drámairó, aki  
alapjában véve nem más, mint a szinpad  
számára dolgozó publikum.

A próbák csakhamar végleg elkedvet-  
lenítik az ilyen szerzőt. Majd a rezignáció  
következik nála, meg a mélységes unalom.

Untatni fogja sok olyan külsőségnek  
legapróbb részleteiben is folyton ismételt,  
fárasztó megállapítása, melyet csak a szak-  
ember nem tart kicsinyesnek és fölösle-  
gesnek.

A próbák illúzió rontó, szürke, hang-  
gulat nélküli való köznapiassága kéjelmetlen  
és rideg érzést támaszt benne.

Mindinkább tudatára jut annak, hogy  
mennyire fölösleges és szánalmas alak ő,  
aki nem rendelkezik a hozzáértés-adta te-  
kintélyvel és még csak ki sem tudja fejezni  
azt, amit akar.

Megjegyzései rendszerint a próba ké-  
sőbbi stádiumára vonatkoznak. Kifogásai,  
melyek akaratlanul is fontoskodóknak és  
időfecsérlőknak látszanak, idegessé teszik az  
igazgatót, a rendezőt, a színészt és az elő-  
készületek többi közreműködőit.

Alig láttam még hazai szerzőt, aki kor-  
rektül és érthetően tudott volna közvetlen  
utasítást adni az előadóknak, a karmester-  
nek, a világosítónak, a szinpadmesternek,  
meg a többinek.

Ha a darab sikert arat, a boldog szerző  
nagylelkűen megbocsát a szinpadnak és két-  
szeres büszkeséggel tekint a művére, mely  
a szinpad értelmességén (értsd némely-  
kor: intrikáján) is diadalmaskodott.

Ha pedig megbukik a darab, az ártat-

Báli Soirée Színházi  
keztyű, fejkötő és nyakkendő különleges-  
ségek

Schönberger Miksa Fiai  
divatáruháza  
Temesvár-Belv., Hunyadi-utca 9.  
Naponta érkezések ur-  
i és női divatcikkekben.  
Telefon 664 Parfümerie française

Az előkelő közönség  
részére csakis  
elsőrendű alkalmi és  
utcai cipők

Gerő  
cipőraktárában  
Jenő herceg-utca 5.  
Egyedüli raktár  
Kobrak és F. L. P.  
cipőkben.



cs. és kir. udvari szállító.

Telefon 616.

A BÁLI SZEZONRA mindennap  
ujdonságok érkeznek

# Koller

női felöltők áruháza

Temesvár-Belváros

Rezső-utca 7. szám.

**Uj ékszer üzlet!**  
Merczy-Jenő her-  
czeg-utca sarkán  
Temesvár  
Belváros

**Drachslér Vilmos**

Dus  
választék: órák,  
arany és ezüstárakban  
china-ezüst dísz tárgyakban

Órajavítások elfogadtatnak.  
Saját ékszerkészítő és javító-műhely.

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

**Ruschil Rezső**  
csemege- bor- és  
fűszerkereskedés  
Temesvár - Belváros

Telefon szám 165

Színházi bonbonok és  
chocoládék.

Gyümölcs, vad és friss felvágott.

Tea, rum és tea-sütemények.

Bel- és külföldi borok, pezsgők.

**Krayer József**  
drogueria-, illatszer-  
és festékkereskedés  
a „kigyóhoz“

**Temesvár-Belváros**  
Hunyady-utca.

Telefon 171. Telefon 171.

lan szerző bős haraggal fogja érte vádolni a színházat, amely a remekművet tönkretette. Legszomorubb ezekben a tapasztalásokban az, hogy a szerzők ilyen okoskodása legtöbb esetben tragikomikusan jöhiszemű.

Mert ugyancsak kevés szerzőnek jut az eszébe:

1. hogy a darab aligha bukott volna meg, ha megírásánál az író több tudást és gondot fordított volna a színpadi technikára és ha a színpadi embernek olyan szakértelmével dolgozhatott volna a próbákban, amelyet előző tanulmányok útján, mások darabjainak előkészületeinél szerzett;

2. hogy épp a színház érdeme lehet az esetleges siker, amelyet az ügyes színpadi technika és az ehhez értő szerzőnek a próbákban való személyes közreműködése még így is nagyobbá és igazabbá, tartósabbá és jelentősebbé tehetett volna.

### Egy színházigazgató jegyzetei.

Írta: Blumenthal Oszkár.

Ez a jelszó „modern“ úgy látszik csak ahhoz a gigerlipublikumhoz fordul, mely az izlést és ítéletet is csak a legújabb szabászati mintához szabja.

Sok darabot csak azért utasítottam vissza, mert az ember felebarátjától sohase fogadja el a legrosszabbat.

Aki a dicséretből örömet és a gáncsból tanulságot már nem merithet, az törje tollát össze.

Minden kritikus árthat a színháznak, de használni csak az tud, a kinek igaza van.

Minden fővárosnak van az élők színháza mellett egy túlélt színháza. Rendesen az udvar szubvencionálja.

Furcsa, hogy az újságok rendszeren az elhalt drámáirokat dicsérik: — hiszen az élők helyreállításaitól nem kell félniök.

### HIREK.

Temesvár, márcz. 6.

— **Leányka.** Verő György dallamos zenéjű daljátéka: *Leányka* tegnap ötödször került színre ismét nagy ház előtt. A cím-



Gyöngyössy Erzsébet

szerepben *Haller Irma*, Tökölyi szerepében pedig *Falussy István* aratott sok tapsot.

— **Tetemrehívás.** Kazaliczky nagyhatású drámája kerül ma este színre, ösmert, régi, jó szereposztással.

— **János vitéz.** Holnap Bakonyi magyar daljátéka: *János vitéz* kerül színre. A címszerepet ismét *Haller Irma* fogja játszani.

— **Lohengrin.** A színtársulat egész énekes személyzete lázas buzgalommal készül *Wagner* Richard halhatatlan remekére: *Lohengrin* operára, melynek első előadása szombaton lesz. A hatalmas dalmű főbb szerepeinek kiosztása a következő: Henrik király *Vajda*, Lohengrin *Bejczy*, Brabanti Elza *Maleczky* Bianka, Telramundi *Fridrik Szánthó*, Ortrud *Bejczy*né, királyi hírnök *Falussy*. A nagyszabású dalműhez, mely a tizedik század első felében játszik, stilszerű új jelmezek és fényes dekorációk készültek. A Lohengrin szombati első előadására a jegyek nagy része már elővételben elkel.

— **A kedvezményes jegyek.** Az igazgatóság tudatja, hogy az egyleti kedvezményes utalvány jegyek már délelőtt 11 órától kezdve érvényesek és beválthatók a színház nappali pénztáránál.

**Krausz Ármin**

butorraktára

Temesvár-Belváros  
Zápolya-utca 6.

### NOVOTNY ANTAL

harangöntőde és vasharanglábgyár  
Temesvár-Gyárváros



Ajánlja magát több évi szavatolás mellett régi harangok újraöntésére, valamint új harangok és teljes harangcsoportok előre meghatározott hangok utáni elkészítésére. Különösen ajánlja saját találmányu új modorú átlukasztott harangjait, melyek felső részükön a hegedűéhez hasonló S alakú nyílásokkal vannak ellátva és azért erősebb, terjedelmesebb és mélyebb hangúak, mint a régi modorúak. Ily szerkezetű 327 kgos harang hangban egyenlő 400 kgos régi modorú haranggal. — Ajánl továbbá forgatható vertvas koronákat, régi harangok ilyenekkel való újraszerezését és vertvas haranglábakat. — Költségvetések és képes árlapok díjmentesen szolgáltatnak.

Az 1896. orsz. kiállításon milleniumi nagy érmmel kitüntetve.

**Maison Kinsky**  
Robes, Modes & Confekcion  
Temesvár-Gyárváros  
Andrássy-ut 12.

Alapított 1859. Telefon 391

Külön osztály francia fűzőkben.  
Saját műterem.

**Neumann Alfréd**  
férfi divatárú kereskedő  
Temesvár-Belváros  
Jenő herczeg-utca.

Nemez, loden- és szalmakalapok a legfinomabb minőségben.  
A legdivatosabb férfiingek, gallérok, kéze-  
lők. Különlegességek nyakkendőkben.  
Sétabotok, esőernyők stb. Uridivat cikkekben óriási választék.  
Kalapok, férfi ingek, nyakkendők.  
Szabott árak.

**Képeslevelezőlapok**  
és albumok legszebb kivitelben és legolcsóbban kaphatók  
Csendes Lipót papirkereskedés - könyvnyomda  
Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.

**Müller Péter**  
műfestészeti és vegyi tisztító intézete  
Temesvár - Gyárváros.

Telefon 529.

Fiókok: Belváros, Józsefváros,  
Erzsébetváros, Lugos, Versecz.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.

**Kardos Gyula**  
kocsigyártó  
Temesvár, Gyárváros  
Háromkirály-utca 14, (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban.  
Kovács-, bognár-, nyerges-, fényező-munkák  
és mindennemű javítások a legolcsóbban  
elvégeztetnek.

Temesvár-Belváros,  
Hunyadi-ut 1.  
Képviselevé:  
Goldner B. Lajos  
által.

**M. Neumann**

Cs. és kir.  
udvari szállító.

Férfi-, fiu- és gyer-  
mek ruhák áruháza.

**Langer Lipót**  
kárpitós és diszitó  
Temesvár = Józsefváros  
Bonnác-utca.  
Józsefvárosi takarékpénztárral  
szemben.

Legujabb kárpitós-  
munkák díszes ki-  
vitelben állandóan  
kiállítva a Scudier-  
pavillonban.

Modern díszítések  
és izléses szoba-  
butorzatok olcsó és  
gyors szállítása.  
Telefon 699.

„Hungária“ étterem és kávé-  
ház színház után.  
Előkelő vendégek szórakozó helye.  
Müller M., szállodás és kávé.

Temesvár-Gyárvaros  
legnagyobb és legolcsóbb  
női divat-, selyem- és  
konfekció áruháza

**Csendes  
és Fischer**

Temesvár Gyárvaros  
Kossuth-tér. Szerb templom épület.

a magyar királyi állami tiszt-  
viselők szállítója.

„A tűzoltóhoz“

Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

**Kolarits Nándor**  
ajánlja kiválóan dus raktárát a leg-  
finomabb angol és belföldi kelmékben  
elegáns uri ruhák készítésére.

Különösen felhívom a t. cz.  
közönség b. figyelmét a nagy  
kedveltségnek örvendő  
férfiruha bérleti rendszeremre.



Barthos Gyula.

Műsor.

Szerda: János vitéz (páros).  
Csütörtök: Baccarat (páratlan).  
Péntek: Takarodó (páros).  
Szombat: Lohengrin (először páratlan).  
Vasárnap d. u. A kis szökevény.  
Este: Az arany kakas (páros).

„TURUL“  
cipőgyár r.-t.  
Főraktára:  
Temesvár-Belváros  
Jenőherczeg-tér.  
(Agrár palota).

Színházi bonbo-  
nok és csokoládék

**HAUPT**  
fűszer-, bor- csemege-  
és vadas kereskedés  
Temesvár, Belváros  
Hungária szállóval szemben.  
Telefon 360. Telefon 360.

Gyümölcs, sajt és  
finom felvágottak

Első magyar kizárólag szabadal-  
mazott római és velencei márvány-  
mozaikalap, cement-műkö és cement-  
árugyár cement-beton-építővállalat

Melocco Péter utóda

**ARNOUL KÁROLY**

Temesvár = Józsefváros  
Bonnác-utca 18. szám.

Telefon 473. Telefon 473.

Csász. és kir. udvari zongoragyáros.  
56 kiállításon kitüntetve. Telefon 557.  
Zongora-, pianino-, orgona-,  
harmonium- és czimbalom-gyár

**Petrov Antal**  
zongora kölcsönző intézet  
Temesvár-Józsefváros  
Temető- és csillag-utca sarkán. 13. szám.  
saját házában.

Tillschneider Antal utóda  
Bőr-, nyereg-,  
vadász- és lo-  
vágó eszközök  
nagy raktára : :  
Temesvár Belváros  
Koronaherczeg-utca.

**Tunner Kornél**

sírkőraktár • Temesvár-Gyárvaros  
Andrássy-ut 30, Hunyady-ut 4. • Telefon 280-609.

**Agátsy Benedek**

Temesvár.

Friss virágokból készült csokrok és kos-  
zoruk a legfinomabb és a legmodernebb  
kivitelben.

A legjobb magas növésű gyümölcsfák.

Pyramidok-, minta-, és díszfásorok.

Diszcsokrok. Nagy seprőtenyésztés.

Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Tűz- és betörésbiztos pénzsek-  
rények, aczélpánczél és könyv-  
szekrények, vas- és fémöntöde,  
kazánkovácsműhely, gépgyár.

Első magyar  
pénzszekrény és gépgyár

**ANHEUER J.**  
TEMESVÁR, Gyárvaros, Buziási-ut 12.

**Szépség és ifjúkori  
üde kinézés!**

Uj! Meglepő rögtöni hatás! Uj!  
Jahner Rezső zsirtalan krémje.  
Legujabb bőrszépítő s finomító készítmény 1 tég. 1 k.  
Jahner-puder, 1 doboz ára . 1 k. — f.  
Jahner-szappan, 1 doboz ára — k. 60 f.  
Jahner-fogpaszta, 1 doboz ára 1 k. — f.  
Jahner-szájviz, 1 üveg ára . 1 k. 40 f.  
Jahner-hajszesz, 1 üveg ára . 1 k. 30 f.  
Jahner-hajkenőcs, 1 tégely . 2 k. — f.  
Jahner-hajfestőszer, 1 tok . 4 k. — f.

A szőkitővízzel a nem szép szőke, barna,  
sőt fekete haj is a legrövidebb idő alatt  
szép aranyszőkévé változtatható, 1 üveg  
4 korona. Naponta szétküldés postával  
titoktartás mellett. Magrendelendők:

**Jahner Rezső**  
Segítő Szűz Mária gyógyszerárából  
Temesvár-Gyárvaros, Fő-utca 21  
Valóságára csak az én gyógyszeráramból származó  
Jahner Rezső készítmények tarthatnak igényt.

**Legolcsóbb** bevásárlási forrás  
csakis valódi ékszerekben,  
svájci órákban és kitűnő  
minőségű látcsövekben.

**Engel Mór** ékszerész és órás  
Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24.

**Órajavitások**  
saját műhelyemben két évi  
kezeséggel eszközöltetnek.  
Telefon 654. Telefon 654.

Ékszer-, arany-, ezüstárukban  
és zsebórákban dus választék  
**RIEGER E. és F.**  
ékszerészeknél  
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4.

Központi áruház  
**Deutsch Testvérek**  
Ujdonságok a téli idényre női divat-  
és konfektió árukban.  
Nagy választék színházi blousok, felöltők és főkötőkben.



Telefon 129.

Alapított 1876-ban.

**Weismayr Ferencz**  
Különleges üzlet női divatárak  
és kézimunkák számára  
**TEMESVÁR-BELVÁROS.**

Folyó szám 158.

Kedd, 1906. évi márczius 6-án.

Évadbérlet 157-ik (páratlan) szám.

# T e t e m r e h i v á s

Eredeti színmű négy felvonásban. Irta: Kazaliczky Antal.

## S Z E M É L Y E K :

Radványi Ferencz, miniszteri osztálytanácsos	Réthey Lajos	Mittayné	K.-Kecskeméty
Mindszentiné Klára, fiatal özvegy	Gyöngyössy E.	Marsányiné	Niczkyne Ilona
Gyalán György, miniszteri tisztviselő	Barthos Gyula	Doktor Rensch Miklós	Kövesdy Jenő
Margit	György Ilona	Kamilla, neje	Kövesdy L.-né
Györgyike, Margit leánya	Harmath Jenny	Sik Sándor, ügyvédhelyettes	Herold Ede
Römvary Tasziló, nyugalmazott ezredes	Tábori Emil	Inas	Palásthy Ilona
Erzsike, unokahuga	Szöke Gizella	Társalkodó	Fekete Árpád
Doktor Soós Aladár, ügyvéd	Izsó Miklós	Szobaleány Radványiéknál	Dinnyési Rózsi
Merényi Markos János, főhadnagy	Magasházy J.		Koronkay I.
Sorvay István	Tihanyi Béla		

Történet: az első felvonás Budapesten, Mindszent Kláránál, a második, harmadik és negyedik Fiumében, Radványi Ferencznél.  
Idő: jelenkor.

**Rendes helyárák:** Földszinti páholy 9 korona, elsőemeleti páholy 10 korona, másodemeleti páholy 6 korona  
elsőrendű zártzék az első négy sorban 2 korona, másodrendű zártzék a többi sorban 1 korona  
60 fillér, harmadrendű zártzék 1 korona 20 fillér, másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 1 korona 60 fillér, másodemelet  
zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 20 fillér, karzati zártzék 80 fillér, földszinti állóhely korona, földszinti katonajegy 60 fillér  
karzati álló 40 fillér.

Kezdeté 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, vége 10 órakor.

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12 délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

**„Corvina”** zeneműkereskedés  
Temesvár

OPERETT UJDONSÁG!  
Gül-Baba ..... 6.-  
Legvitézebb huszár ..... 6.-  
Külfelki hercegnő ..... 6.-



Fenntartott  
hely

**Reich S. L.**

Temesvár-Belváros  
Takarékpénztár-utca  
butorkereskedő cég hirdetéseire.

**A legszebb, legolcsóbb** nyomtatványok izléses  
modern kivitelben kaphatók  
**Csendes Lipót** papirkereskedés  
könyvnyomda **Temesvár** Belváros  
Zápolya-utca 5.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.